**УТВЕРЖДАЮ**

**Директор**

**\_\_\_\_\_\_\_\_\_М.Ю.Фадеева**

**«\_\_\_»\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_2025 г.**

**РАСПИСАНИЕ**

**ликвидации академических задолженностей по результатам**

**летней зачётно-экзаменационной сессии 2024/2025 учебного года**

**(для студентов очной формы обучения**

**с 04.09.2025 по 30.09.2025)**

**по кафедре теории и практики перевода и лингвистики**

|  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- |
| **Название дисциплины** | **Группа** | **ФИО преподавателя** | **Дата и время пересдачи**  |  |
| Прикладная физическая культура (Легкая атлетика) | ЛАКб-241,ЛАФб-241,ЛНАб-241ЛФАб-241 | 1.Профессор Е.С. Садовников2.Старший преподаватель А.А. Попович3. Старший преподаватель Т.В. Гладкова4. Старший преподаватель А.В. Сулин5. Старший преподаватель В.Я. Кутенков | По графику кафедры ФВОТ |  |
| Глобальные конфликты и проблемы современности | ЛАКб-241,ЛАФб-241,ЛНАб-241ЛФАб-241 | профессор С.А. Панкратов | 15.09.2025, 12:00,2-06Б |  |
| Межкультурное взаимодействие в современном обществе | ЛАКб-241,ЛАФб-241,ЛНАб-241ЛФАб-241 | доцент Е.О. Беликова | 09.09.2025, 10:00,2-22Б |  |
| Сравнительная социальная культурология | ЛАКб-241,ЛАФб-241,ЛНАб-241ЛФАб-241 | профессор В.А. Храпова | 05.09.2025, 10:00,3-13В |  |
| Основы профессиональной коммуникации | ЛАКб-241ЛАФб-241ЛНАб-241ЛФАб-241 | доцент Т.Б. Новикова,доцент Т.Ю. Махортова | 30.09 12:0017.09.25 13:40 |  |
| История России | ЛАКб-241,ЛАФб-241,ЛНАб-241ЛФАб-241 | ассистент И.В. Федосова,доцент О.В. Кузнецов | 12.09.2025, 13:30,2-07Б |  |
| Экономика | ЛАКб-241,ЛАФб-241,ЛНАб-241ЛФАб-241 | доцент Т.В. Шлевкова | 30.09.2025, 13:40,4-04Б |  |
| Практический курс первого иностранного языка | ЛАКб-241 | доцент О.Р. Валуйская | 24.09.202513:40 |  |
| Практический курс первого иностранного языка | ЛАФб-241 | доцент О.Р. Валуйская | 24.09.202513:40 |  |
| Практический курс первого иностранного языка | ЛНАб-241 | старший преподаватель Л.Ф. Макеева | 23.09.202515:20 |  |
| Практический курс первого иностранного языка | ЛФАб-241 | доцент А.В. Простов | 16.09.202515.20 |  |
| Иностранный язык | ЛАКб-241 | ассистент А.С. Студенцова | 29.09.202513:30 |  |
| Иностранный язык | ЛАФб-241 | доцент А.С. Бухонкина | 15.09.202513.40 |  |
| Иностранный язык | ЛНАб-241 | доцент Е.М. Кухарь | 29.09.202513:40 |  |
| Иностранный язык | ЛФАб-241 | ассистент С.А. Бобровская | 18.09.2025, 13.40 |  |
| Практический курс второго иностранного языка | ЛАКб-241 | ассистент А.С. Студенцова | 29.09.202513:30 |  |
| Практический курс второго иностранного языка | ЛАФб-241 | доцент А.С. Бухонкина | 15.09.202513.40 |  |
| Практический курс второго иностранного языка | ЛНАб-241 | доцент Е.М. Кухарь | 29.09.202513:40 |  |
| Практический курс второго иностранного языка | ЛФАб-241 | ассистент С.А. Бобровская | 18.09.202513.40 |  |
| Математические методы искусственного интеллекта и системный анализ | ЛАФб-231,ЛАНб-231,ЛНАб-231,ЛФАб-231 | профессор А.А. Клячин,ассистент О.С. Бичерахова, ассистент Д.К. Рябошлыкова | 10.09.2025, 15:20,4-04Б |  |
| Правовые основы противодействия экстремизму, терроризму и коррупции | ЛАФб-231,ЛАНб-231,ЛНАб-231,ЛФАб-231 | доцент О.А. Яковлева | 09.09.2025, 10:10,3-04В |  |
| Переводческие специализированные ресурсы | ЛАФб-231,ЛАНб-231,ЛНАб-231,ЛФАб-231 | доцент А.П. Наумова,доцент А.А. Новожилова, ассистент Ю.С. Варламова | 16.09.2025 13:3010.09.2025 12.0030.09.2025 12:30 |  |
| Тайм-менеджмент | ЛАФб-231,ЛАНб-231,ЛНАб-231,ЛФАб-231 | доцент Е.М. Витальева | 18.09.2025, 10:00,4-16В |  |
| Прикладная физическая культура (Легкая атлетика) | ЛАФб-231,ЛАНб-231,ЛНАб-231,ЛФАб-231 | 1.Преподаватель С.А. Чеусов2. Профессор Е.С. Садовников3. Старший преподаватель Н.В. Сведерек4. Старший преподаватель В.Я. Кутенков5. Преподаватель Ю.С. Гурова | По графику кафедры ФВОТ |  |
| Практический курс первого иностранного языка | ЛАФб-231 | доцент Н.Ю. Сороколетова | 18.09.202512.00 |  |
| Практический курс первого иностранного языка | ЛАНб-231 | доцент Н.Ю. Сороколетова | 18.09.202512.00 |  |
| Практический курс первого иностранного языка | ЛНАб-231 | ассистент Е.В. Мороз | 24.09.2512:00 |  |
| Практический курс первого иностранного языка | ЛФАб-231 | доцент А.В. Простов | 16.09.202515.20 |  |
| Технологии межкультурной деловой коммуникации | ЛАФб-231,ЛАНб-231 | доцент Т.Б. Новикова | 30.09 12:00 |  |
| Технологии межкультурной деловой коммуникации | ЛНАб-231 | доцент Т.Ю. Махортова | 17.09.202513.40 |  |
| Технологии межкультурной деловой коммуникации | ЛФАб-231 | доцент О.И. Попова | 29.09.202513.40 |  |
| Введение в специальность | ЛАФб-231,ЛАНб-231 | доцент Т.Б. Новикова | 30.09 12:00 |  |
| Введение в специальность | ЛНАб-231 | доцент М.Ю. Фадеева | 04.09.2025, 13:40,4-03Б |  |
| Введение в специальность | ЛФАб-231 | ассистент Ю.С. Варламова | 30.09.2025 13:40 |  |
| Страноведение, история, культура страны изучаемого языка | ЛАФб-231,ЛАНб-231 | доцент Ю.В. Чеметева | 25.09.2025 13:40 |  |
| Страноведение, история, культура страны изучаемого языка | ЛНАб-231 | доцент М.Ю. Фадеева | 04.09.2025, 13:40,4-03Б |  |
| Страноведение, история, культура страны изучаемого языка | ЛФАб-231 | доцент О.И. Попова | 29.09.202513.40 |  |
| Философия | ЛАФб-231,ЛАНб-231,ЛНАб-231,ЛФАб-231 | профессор В.А. Храпова | 05.09.2025, 10:00,3-13В |  |
| Теория первого иностранного языка: лексикология | ЛАФб-231,ЛАНб-231 | профессор Л.А. Кочетова | 22.09.202512.00 |  |
| Теория первого иностранного языка: лексикология | ЛНАб-231 | доцент Л.М. Генералова | 29.09.202513.30 |  |
| Теория первого иностранного языка: лексикология | ЛФАб-231 | доцент А.С. Бухонкина | 15.09.202515.20 |  |
| Практический курс второго иностранного языка | ЛАФб-231 | доцент А.С. Бухонкина | 17.09.202513.40 |  |
| Практический курс второго иностранного языка | ЛАНб-231 | доцент Л.М. Генералова | 29.09.202513.30 |  |
| Практический курс второго иностранного языка | ЛНАб-231 | ассистент Л. Ахмади | 29.09.202513:30 |  |
|  |
| Практический курс второго иностранного языка | ЛФАб-231 | доцент Т.Н. Цинкерман | 24.09.202513:40 |  |
| Техника записи | ЛАФб-221,ЛАНб-221 | доцент Ю.В. Чеметева, | 25.09.2025 13:40 |  |
| Техника записи | ЛНАб-221 | профессор В.А. Митягина | 15.09.202512.00 |  |
| Техника записи | ЛФАб-221 | доцент О.И. Попова | 29.09.202513.40 |  |
| Практический курс устного перевода (второй иностранный язык) | ЛАФб-221 | ассистент В.С. Зиба | 29.09.202513:30 |  |
| Практический курс устного перевода (второй иностранный язык) | ЛАНб-221 | доцент М.Ю. Фадеева | 04.09.2025, 15:20,4-03Б |  |
| Практический курс устного перевода (второй иностранный язык) | ЛНАб-221 | доцент Ю.В. Чеметева | 25.09.2025 13:40 |  |
| Практический курс устного перевода (второй иностранный язык) | ЛФАб-221 | ассистент Ю.С. Клинкова | 09.09.202510:10 |  |
| Прикладная физическая культура (ОФП) | ЛАФб-221,ЛАНб-221,ЛНАб-221,ЛФАб-221 | 1. Преподаватель С.А. Чеусов2. Старший преподаватель Н.Д. Жегалов3. Старший преподаватель А.В. Сулин4. Старший преподаватель В.Я. Кутенков5. Преподаватель Е.Б. Павлова,6. Старший преподаватель С.О. Никитин,7. Доцент А.В. Скивко | По графику кафедры ФВОТ |  |
| Практический курс письменного перевода (первый иностранный язык) | ЛАНб-221 | доцент Т.Б. Новикова | 30.09 12:00 |  |
| Практический курс письменного перевода (первый иностранный язык) | ЛАФб-221 | доцент И.Д. Волкова | 30.09. 10.00 |  |
| Практический курс письменного перевода (первый иностранный язык) | ЛНАб-221 | доцент Т.Ю. Махортова | 17.09.202513.40 |  |
| Практический курс письменного перевода (первый иностранный язык) | ЛФАб-221 | ассистент Ю.С. Варламова | 30.09.2025 12:00 |  |
| Практический курс устного перевода (первый иностранный язык) | ЛАФб-221 | доцент Ю.В. Чеметева | 25.09.2025 13:40 |  |
| Практический курс устного перевода (первый иностранный язык) | ЛАНб-221 | доцент А.А. Гуреева | 29.09.202513:30 |  |
| Практический курс устного перевода (первый иностранный язык) | ЛНАб-221 | профессор Э.Ю. Новикова | 29.09.202513:30 |  |
| Практический курс устного перевода (первый иностранный язык) | ЛФАб-221 | ассистент Ю.С. Варламова | 30.09.2025 12:00 |  |
| Практический курс письменного перевода (второй иностранный язык) | ЛАФб-221 | ассистент В.С. Зиба | 29.09.202513:30 |  |
| Практический курс письменного перевода (второй иностранный язык) | ЛАНб-221 | доцент М.Ю. Фадеева | 04.09.2025, 15:20,4-03Б |  |
| Практический курс письменного перевода (второй иностранный язык) | ЛНАб-221 | доцент И.Д. Волкова | 30.09. 10.00 |  |
| Практический курс письменного перевода (второй иностранный язык) | ЛФАб-221 | доцент И.Д. Волкова | 30.09. 10.00 |  |
| Практический курс первого иностранного языка | ЛАФб-221 | доцент Н.Ю. Сороколетова | 23.09.202512.00 |  |
| Практический курс первого иностранного языка | ЛАНб-221 | доцент О.Р. Валуйская | 24.09.202513:40 |  |
| Практический курс первого иностранного языка | ЛНАб-221 | доцент Л.М. Генералова | 29.09.202513.30 |  |
| Практический курс первого иностранного языка | ЛФАб-221 | доцент А.В. Простов | 16.09.202515.20 |  |
| Практический курс второго иностранного языка | ЛАФб-221 | доцент А.С. Бухонкина | 08.09.202513.40 |  |
| Практический курс второго иностранного языка | ЛАНб-221 | доцент Л.М. Генералова | 29.09.202513.30 |  |
| Практический курс второго иностранного языка | ЛНАб-221 | доцент Т.Н. Цинкерман | 24.09.202513:40 |  |
| Практический курс второго иностранного языка | ЛФАб-221 | доцент О.С. Волкова | 23.09.202513.40 |  |
| МАГИСТРАТУРА |  |
| Название дисциплины | Группа | ФИО преподавателя | Дата пересдач |  |
| TM-системы (translation memory) в письменном переводе | ЛАм-241 | доцент И.Д. Волкова | 30.09. 10.00 |  |
| TM-системы (translation memory) в письменном переводе | ЛНФм-241 | доцент А.А. Новожилова, доцент А.П. Наумова | 10.09.2025 12.0016.09.2025 13:30 |  |
| Практический курс специального устного перевода (первый иностранный) | ЛАм-241 | доцент Ю.В. Чеметева | 25.09.2025 13:40 |  |
| Практический курс специального устного перевода (первый иностранный) | ЛНФм-241 | профессор Э.Ю. Новикова,доцент О.И. Попова | 29.09.2025 13.40 |  |
| Иностранный язык в сфере профессионального общения | ЛАм-241,ЛНФм-241 | ассистент А.С. Студенцова | 29.09.202513:30 |  |
| Терминологическое сопровождение перевода | ЛАм-241 | доцент И.Д. Волкова | 30.09. 10.00 |  |
| Терминологическое сопровождение перевода | ЛНФм-241 | доцент А.П. Наумова,доцент А.А. Новожилова | 16.09.2025 13:3010.09.2025 12.00 |  |
| Практический курс перевода (второй иностранный язык) | ЛАм-241 | доцент А.П. Наумова,доцент А.А. Новожилова | 16.09.2025 13:3010.09.2025 12.00 |  |
| Практический курс перевода (второй иностранный язык) | ЛНФм-241 | доцент И.Д. Волкова | 30.09. 10.00 |  |
|  |
| Редактирование текста и постредактирование машинного перевода | ЛАм-241,ЛНФм-241 | доцент А.П. Наумова,доцент А.А. Новожилова | 16.09.2025 13:3010.09.2025 12.00 |  |
| Производственная практика, научно-исследовательская работа | ЛАм-241,ЛНФм-241 | профессор В.А. Митягина | 29.09.202513:30 |  |
| Учебная практика, переводческая практика | ЛАм-241,ЛНФм-241 | доцент И.А. Полозова,доцент М.Ю. Фадеева,доцент А.П. Наумова | 16.09.2025 13:3016.09.2025 13:30 |  |
| Аудиовизуальный перевод | ЛАм-241,ЛНФм-241 | доцент И.Д. Волкова | 30.09. 10.00 |  |
| Практика речевого общения (второй иностранный язык) | ЛАм-241 | доцент А.П. Наумова,доцент А.А. Новожилова | 16.09.2025 13:3010.09.2025 12.00 |  |
| Практика речевого общения (второй иностранный язык) | ЛНФм-241 | доцент О.П. Кострыкина | 09.09 12-00 |  |

|  |  |
| --- | --- |
| **ФиПЛ** |  |
|  |
| **Название дисциплины** | **Группа** | **ФИО преподавателя** | **Дата пересдач** |  |
| Латинский язык | ФПЛб-241 | доцент Н.Е. Тюменцева |  |  |
| Информатика и основы программирования | ФПЛб-241 | старший преподаватель Т.В. Штельмах | 18.09.2025, 13:40,3-06А |  |
| Прикладная физическая культура (Легкая атлетика) | ФПЛб-241 | 1. Старший преподаватель Н.В. Сведерек2. Профессор Е.С. Садовников | По графику кафедры ФВОТ |  |
| Глобальные конфликты и проблемы современности | ФПЛб-241 | профессор С.А. Панкратов | 15.09.2025, 12:00,2-06Б |  |
|  |
| Межкультурное взаимодействие в современном обществе | ФПЛб-241 | доцент Е.О. Беликова | 09.09.2025, 10:00,2-22Б |  |
| Сравнительная социальная культурология | ФПЛб-241 | профессор В.А. Храпова | 05.09.2025, 10:00,3-13В |  |
|  |
| Практикум устной и письменной речи основного иностранного языка | ФПЛб-241 | доцент Т.Н. Цинкерман | 24.09.202513:40 |  |
|  |
| Экономика | ФПЛб-241 | доцент Т.В. Шлевкова | 30.09.2025, 13:40,4-04Б |  |
|  |
| История России | ФПЛб-241 | доцент О.В. Кузнецов, ассистент А.С. Смирнов | 12.09.2025, 13:30,2-07Б |  |
|  |
| Общая фонетика | ФПЛб-241 | доцент Н.Ю. Сороколетова | 18.09.202512.00 |  |
|  |
| Основной иностранный язык | ФПЛб-241 | ассистент С.А. Бобровская | 23.09.202512.00 |  |
|  |
| Иностранный язык | ФПЛб-241 | старший преподаватель Л.Ф. Макеева | 30.09.202515:20 |  |
| Математические методы искусственного интеллекта и системный анализ | ФПЛб-231 | профессор А.А. Клячин,ассистент Д.К. Рябошлыкова | 10.09.2025, 15:20,4-04Б |  |
|  |
| Правовые основы противодействия экстремизму, терроризму и коррупции | ФПЛб-231 | доцент О.А. Яковлева | 09.09.2025, 10:10,3-04В |  |
|  |
| Второй иностранный язык | ФПЛб-231 | старший преподаватель Л.Ф. Макеева | 30.09.202515:20 |  |
|  |
| Тайм-менеджмент | ФПЛб-231 | доцент Е.М. Витальева | 18.09.2025, 10:00,4-16В |  |
| Прикладная физическая культура (Легкая атлетика) | ФПЛб-231 | 1.Старший преподаватель А.В. Сулин 2.Старший преподаватель В.Я Кутенков | По графику кафедры ФВОТ |  |
|  |
| Стилистика русского языка и редактирование текста | ФПЛб-231 | профессор М.В. Милованова |  |  |
| Общий синтаксис | ФПЛб-231 | профессор Е.Ю. Ильинова | 22.09.202515.00-16.00 |  |
|  |
| Практикум устной и письменной речи основного иностранного языка | ФПЛб-231 | доцент Т.Н. Цинкерман | 24.09.202513:40 |  |
| Лингвистические основания информационных технологий | ФПЛб-231 | доцент В.А. Брылева | 25.09 в 13.40 |  |
| Информатика и основы программирования | ФПЛб-231 | старший преподаватель Т.В. Штельмах | 18.09.2025, 13:40,3-06А |  |
| Философия | ФПЛб-231 | профессор В.А. Храпова | 05.09.2025, 10:00,3-13В |  |
| Основной иностранный язык | ФПЛб-231 | доцент О.П. Кострыкина | 23.09 10-00 |  |
| Основы прикладной лингвистики | ФПЛб-221 | доцент В.А. Брылева | 25.09 в 13.40 |  |
| Прикладная физическая культура (ОФП) | ФПЛб-221 | 1. Преподаватель В.В. Погибельный2. Старший преподаватель В.Я. Кутенков | По графику кафедры ФВОТ |  |
| Общая теория дискурса | ФПЛб-221 | профессор Л.А. Кочетова | 22.09.202511.00 |  |
| Второй иностранный язык | ФПЛб-221 | старший преподаватель Л.Ф. Макеева | 30.09.202515:20 |  |
| Практикум устной и письменной речи основного иностранного языка | ФПЛб-221 | доцент О.С. Волкова | 23.09.202513:40 |  |
| Практикум по аннотированию и реферированию специальных текстов | ФПЛб-221 | доцент О.С. Волкова | 23.09.202513:40 |  |
| Производственная практика, проектно-технологическая практика | ФПЛб-221 | доцент О.П. Кострыкина | 09.09 10-00 |  |
| Практикум письменного перевода | ФПЛб-221 | ассистент А.В. Минюк | 29.09.202513:30 |  |
| Автоматизированные методы обработки текстовой информации | ФПЛб-221 | старший преподаватель Т.В. Штельмах | 18.09.2025, 13:40,3-06А |  |